

Gramática práctica del chino

Liljana Arsovska

El Colegio de Mé xico



- El fenómeno China de los últimos treinta años ha asombrado a propios pero sobre todo a extraños. El crecimiento económico de ese país en tiempos de estabilidad y de crisis financiera mundial ha impulsado al mundo entero a estudiar “el milagro chino” desde diferentes perspectivas. Una de ellas es el **idioma**.



- *México no es la excepción. Hace varios años muchas instituciones académicas, públicas y privadas han introducido en sus aulas cursos, seminarios, diplomados y otras actividades encaminadas a introducir y difundir diferentes aspectos de China. Los estudiantes de relaciones internacionales, economía, sociología y otras carreras escriben cada vez más tesis de licenciatura sobre China.*

- 
- A decorative border composed of a repeating pattern of small triangles in various colors (red, green, purple, blue, pink, white, black) surrounds the central text area.
- CECHIMEX en sí es un producto del boom económico chino. Este foro abierto ha acercado a los interesados en China proporcionándoles un invaluable espacio para hablar y escuchar sobre muy diversos aspectos de ese país.



- **En México se han emprendido múltiples caminos para acercarse a China. Unos largos y otros cortos, unos de primera mano y otros de la que sigue a la primera. Entre ellos, el camino más largo y arduo pero a su vez más efectivo y de primera mano es la enseñanza y el aprendizaje de la lengua china.**

- **Hoy en México, tanto en la capital como en la provincia, hay muchos cursos, largos y cortos, ofrecidos por maestros chinos y no chinos. Sin embargo, debemos destacar que las únicas dos instituciones que con mucha seriedad y empeño mucho antes de que China fuese una moda mundial emprendieron cursos de enseñanza de chino fueron El Centro de estudios de Asia y África de El Colegio de México y el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UNAM.**



A pesar del indudable esfuerzo realizado a través de más de cuarenta años, en México hay una abrumadora carencia de recursos humanos que dominan el chino y funjan como verdaderos puentes entre China y México.



- Unas palabras sobre los libros de texto utilizados en México. La mayoría de los materiales usados en las escuelas mexicanas son hechos en China por la Universidad de Idiomas de Beijing, mi alma mater, una institución académica especializada en la enseñanza del idioma chino para extranjeros.



- **La mayoría de estos materiales están pensados y realizados para alumnos que estudian en China y todos los días después de 4 o 6 horas de clases intensivas de chino pueden salir a la esquina para practicar el vocabulario que facilita la expresión oral y la comprensión auditiva de la vida cotidiana.**



- **Nuestros alumnos mexicanos no tienen esta posibilidad, pues la comunidad china en México aún es reducida, los del barrio chino de la calle de Dolores en su mayoría hablan cantonés. ¿Dónde practicarán nuestros alumnos las frases coloquiales como 好久不见了 *hǎo jiǔ bùjiànle!*?**



- Es por ello que creo que los profesores del chino de México con la ayuda de nuestros colegas de China debemos de trabajar en la creación de materiales que se adecuen a las necesidades de estudiar chino fuera de China y particularmente en México.



- Por otro lado, considero que el enfoque principal de la enseñanza debe de ser la lectura de comprensión, y todos los alumnos deben de buscar oportunidades para ir a China, aunque sea durante un semestre, para poner en práctica toda la información almacenada en “el disco duro” durante el periodo de aprendizaje en México.



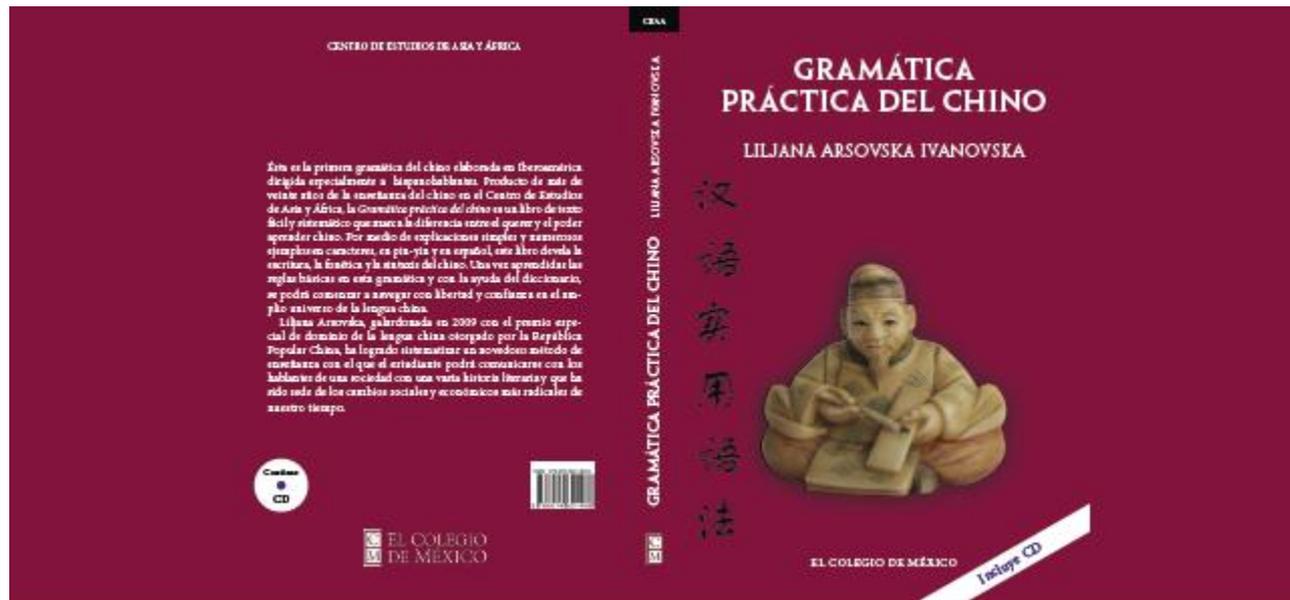
- **Alrededor del chino se ha tejido mucha telaraña de dificultades reales y falsas. El lema que circula entre todos los que queremos acercarnos al chino es “El chino es difícil”. Pues para empezar, creo que todo lo que no se conoce resulta difícil.**

La dificultad no reside en el idioma *per se* sino en la enorme diferencia entre el chino y el español. Por ello antes de entrar en la materia, es importante señalar el marco general de estas diferencias.



- Después de trabajar más de 20 años enseñando chino en El Colegio de México, hoy sale a la luz la primera **Gramática práctica del chino** hecha por y para los hispanoparlantes. Este libro de texto lleva al estudiante de la mano por los laberintos de la escritura, fonética y gramática del chino desde la palabra, a través de la frase hasta el enunciado simple y complejo.

Gramática práctica del chino



Índice:

- La gramática práctica del chino introduce a la escritura, la fonética y la sintaxis del chino.
- Comienza por la palabra, monosílaba y bisílaba, destacando la ausencia de naturaleza (sustantivo, verbo, adjetivo) y la ambigüedad del significado de las palabras que sólo se precisa por medio del sitio que la palabra ocupa en el enunciado chino.

- Por medio de la frase, llegamos al enunciado chino, simple y complejo.
- Se explica la estructura rígida del enunciado versus la ambigüedad y la flexibilidad de la palabra.
- Finalmente, se ofrecen algunos patrones (machotes) de enunciados compuestos por estructuras sintácticas fijas.

La escritura

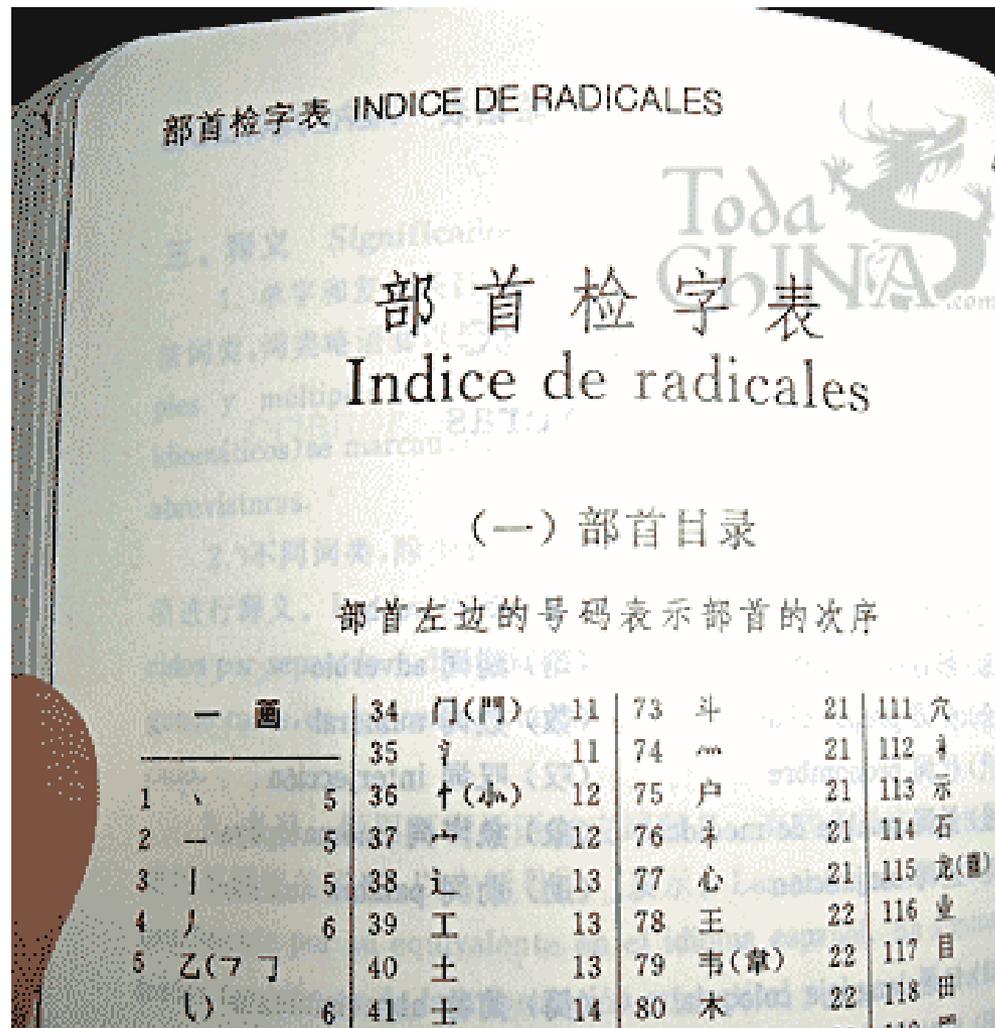
- 1) La escritura del español descansa en 28 letras que en sí no significan nada. La combinación de ellas genera palabras cuyo aprendizaje depende mayoritariamente del oído y de la memoria. La escritura china descansa en miles de caracteres diferentes (unidades independientes con forma, sonido y sentido). Su aprendizaje se apoya en nuestra capacidad visual de distinguir las rayas demás o de menos para diferenciarlos.



Trazos

笔画	名称	例字	笔画	名称	例字	笔画	名称	例字
1	一 横	大	11	一 横钩	你	21	丿 弯钩	了
2	丨 竖	十	12	乚 竖弯钩	元	22	乚 横折弯钩	九
3	ノ 撇	八	13	㇇ 撇折	去	23	乚 竖弯	四
4	丶 点	主	14	丨 竖提	良	24	乚 横折弯	没
5	フ 横折	口	15	㇇ 竖折	山	25	㇇ 横折折折钩	仍
6	㇇ 捺	人	16	㇇ 撇点	女	26	乚 横折折	凰
7	㇇ 提	地	17	㇇ 竖折折钩	弟	27	㇇ 横折折撇	及
8	㇇ 横折钩	月	18	㇇ 斜钩	我	28	㇇ 竖折撇	专
9	丿 竖钩	小	19	㇇ 横撇弯钩	那	29	㇇ 竖折折	鼎
10	フ 横撇	水	20	㇇ 横折提	课	30	乚 横折折	凹
						31	㇇ 横折折折	凸

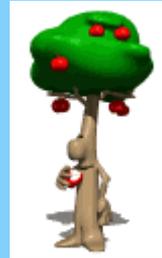
Radicales





- Sin embargo, las líneas, los puntos y los ganchos no son arbitrarias, en ellos hay una fuerte lógica y orden. A pesar de que existen miles de caracteres chinos, sólo hay algo más de doscientos radicales (raíces) que determinan el significado del carácter. De los doscientos, los más frecuentes no pasan de cincuenta.

- **Conocer la raíz que compone a los caracteres compuestos es poder adivinar con relativa precisión el sentido del nuevo carácter en cuestión.**



- **Todos los caracteres que significan objetos elaborados de madera o nombres propios de árboles y plantas, contendrán la raíz de madera 木 *mù*.**
- **桌子 椅子 床 柳树 火柴**
- ***zhuō zi yǐ zi chuáng liǔ shù huǒ chái***
- **Mesa silla cama sauce cerillos**

- Los caracteres de todas las cosas y fenómenos relacionados con el agua, llevarán la raíz de agua 水 *shuǐ*, que tiene dos formas: 氵 y 水.

- | | | | | | |
|-------------|------------|------------|-----------|------------|------------|
| 冰 | 泪 | 湿 | 洗 | 汗 | 海 |
| <i>bīng</i> | <i>lèi</i> | <i>shī</i> | <i>xǐ</i> | <i>hàn</i> | <i>hǎi</i> |
| hielo | lágrima | humedad | lavar | sudor | mar |





- Los caracteres que expresan diversos estados de ánimo, contienen la raíz de corazón 心 *xīn*, porque los chinos relacionan los sentimientos con el corazón 心 *xīn*. Esta raíz puede escribirse de dos maneras: 心 y, 忄 .

-

- 志 怒 思 急 恨 忧
- *Zhì* *nù* *sī* *jí* *hèn* *yōu*
- Voluntad enojo pensar agitado odiar preocupación



- 2) La fonética del español descansa en 28 letras que forman un sinnúmero de sílabas cuyo aprendizaje depende del oído. La fonética del chino sólo tiene 404 sílabas (fonemas) que acompañados de los cuatro tonos (primero, segundo, tercero y cuarto) nos dan un total de tan sólo 2000 sílabas.

- La ausencia de sonidos tales como z, c,s, zh,ch, sh, ji, qi, xi, ri, yu, en el español, definitivamente dificulta un poco su dominio, sin embargo, nada que no se puede resolver con un poco de práctica y quía adecuada. Y además, nunca hay que olvidar que nosotros no somos chinos, nosotros aprendemos chino sin pretender hablar como chinos. Las lenguas sirven para comunicarnos y comprendernos. Primero aprendimos hablar y luego a hablar bonito, primero aprendimos a escribir y luego a escribir bonito.

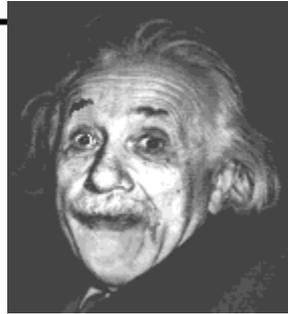


- **3) El chino a diferencia del español, es tonal, pues los cuatro tonos que modulan a casi todas las sílabas, determinan su significado. El dominio de los tonos descansa en su correcto aprendizaje, en la práctica constante y en “la naturalidad del habla”; pues el sobre énfasis de los tonos genera una habla muy forzada, poco natural que fácilmente provoca confusión.**



La gramática

- 4) La gramática del español descansa en conceptos tales como género y número de los sustantivos y los adjetivos, tiempos gramaticales de los verbos y muchos otros conceptos que dependen de la memoria y carecen de una explicación lógica. En cambio, el chino prácticamente no posee gramática, pues como dijo el gran lingüista chino Zhao Yuanren: “la sintaxis es toda la gramática del chino.”



- " En el chino los sustantivos y los adjetivos no tienen género y número, los verbos no se conjugan en tiempos gramaticales. El enunciado chino por lo general está compuesto de sujeto y predicado, en ese orden.

- 4) La palabra en español, sujeta por el género y el número en el caso de los sustantivos y los adjetivos calificativos y los tiempos gramaticales en el caso de los verbos, dentro del enunciado puede ocupar cualquier sitio sin que su ubicación diferente modifique el sentido del enunciado.
- Yo manejo el auto de mi padre.
- El auto de mi padre lo manejo yo.
- Manejo yo el auto de mi padre.



- En el chino la palabra desprovista de cualquier yugo gramatical, en el enunciado debe de ocupar un lugar fijo para expresar un significado fijo y así ofrecer un sentido lógico.
- 我开爸爸的车。 *Wǒ kāi bàba de chē.*
- Yo manejo el auto de mi padre.
- 爸爸的车开我。 *Bàba de chē kāi wǒ.*
- El auto de mi padre me maneja.
- 开我爸爸的车... *kāi wǒ bàba de chē...*
- manejar el coche de mi padre...



- En pocas palabras, en español la palabra es rígida y el enunciado es flexible, en chino, la palabra es flexible y el enunciado es rígido.



- 5) La mayoría de las palabras en español, formadas de sílabas, se aprenden de memoria, la mayoría de las palabras en chino, formadas por dos o más monosílabas, nos permiten usar la razón para descifrar el significados de las bisílabas en caso de conocer el significado de cada una de los monosílabas que la componen.



- 学生 *xuésheng* estudiante (estudio, nacer)
- 学校 *xuéxiào* escuela (escuela, escuela)
- 学会 *xuéhuì* asociación (estudio, reunión)
- 学费 *xuéfèi* colegiatura (escuela, costo)
- 医学 *yīxué* medicina (medicina, estudio)
- 文学 *wénxué* literatura (estudio del lenguaje literario)
- 民族学 *mínzúxué* etnología (etnia, estudio)
- 大学 *dàxué* universidad (grande escuela)
- 经济学 *jīngjìxué* economía (economía, estudio)
- 生病 *shēngbìng* enfermarse (nacer, enfermedad)
- 生词 *shēngcí* vocabulario (nuevo, desconocido, palabra)



• 好看	<i>hǎokàn</i>	bonito	(bueno de ver)
• 看法	<i>kànfǎ</i>	punto de vista	(mirar, manera)
• 看病	<i>kànbìng</i>	consultar (enfermedad)	(mirar, enfermedad)
•			consultar a un enfermo
• 看轻	<i>kànqīng</i>	despreciar	(mirar, ligero)
• 看重	<i>kànzhòng</i>	valorar	(mirar, pesado)
• 难看	<i>nánkàn</i>	feo	(difícil de mirar)
• 察看	<i>chákàn</i>	investigar	(examinar, mirar)

formación de las palabras bisílabas y polisílabas

- El mismo carácter se repite dos veces:
- 妈妈 *māma* madre
- 爸爸 *bàba* padre
- 叔叔 *shūshu* tío
- 奶奶 *nǎinai* abuela
- 爷爷 *yéye* abuelo
- 太太 *tàitai* esposa, señora

Dos o más caracteres semánticamente cercanos, se refuerzan mutuamente:

-
- 工作 *gōngzuò* trabajar, trabajo (trabajar, hacer)
- 学习 *xuéxí* estudiar, estudio (estudiar, repasar)
- 考试 *kǎoshì* examinar, examen (examinar, probar)
- 人民 *rénmín* pueblo (persona, gente)
- 朋友 *péngyou* amigo (a) (os, as) (amigo, amigo)
- 思想 *sīxiǎng* pensamiento, ideología (deliberar, pensar)
- 简单 *jiǎndān* simple, ordinario (simple, sencillo)
- 反对 *fǎnduì* contrariar, oponerse (contrariar, enfrentar)



Palabras compuestas por antónimos:

- 东西 *dōngxī* cosa (as) (este, oeste)
- 买卖 *mǎimài* comercio, negocio (comprar, vender)
- 来往 *láiwǎng* contacto, relación (venir, ir)
- 动静 *dòngjìng* movimiento (movimiento, quietud)
- 多少 *dūoshǎo* cuánto (mucho, poco)
- 大小 *dàxiǎo* tamaño (grande, pequeño)

Palabras con prefijos: 老, 反, 非

- 老师 *lǎoshī* maestro (a)
- 反革命 *fǎngémìng* contrarrevolucionario
- 非法 *fēifǎ* ilegal
- 非政府 *fēizhèngfǔ* no-gubernamental

Palabras con sufijos: 子, 员, 家, 化, 们, 主义, 头, 儿

- 桌子 *zhuōzi* mesa (sustantivo + sufijo)
- 画家 *huàjiā* pintor (verbo + sufijo)
- 自由化 *zìyóuhuà* liberalización (adjetivo + sufijo)
- 学生们 *xuéshengmen* estudiantes (sustantivo + sufijo)
- 帝国主义 *dìguózhǔyì* imperialismo (sustantivo + sufijo)
- 议员 *yìyuán* diputado (verbo + sufijo)
- 本子 *běnzǐ* cuaderno (s) (palabra medidora + sufijo)
- 翻译家 *fānyìjiā* traductor (verbo + sufijo)
- 他们 *tāmen* ellos (pronombre + sufijo)
- 文化 *wénhuà* cultura (sustantivo + sufijo)
- 企业家 *qǐyèjiā* empresario (sustantivo + sufijo)
- 胖子 *pàngzi* gordo (adjetivo + sufijo)
- 矮子 *ǎizi* chaparro (adjetivo + sufijo)

El primer o los primeros caracteres modifican a los últimos (función de atributo):

• 中国	<i>Zhōngguó</i>	China (país del medio)
• 昨天	<i>zuótiān</i>	ayer (día de ayer)
• 想法	<i>xiǎngfǎ</i>	opinión, punto de vista, (modo de pensar)
• 古代	<i>gǔdài</i>	antigüedad (época antigua)
• 马路	<i>mǎlù</i>	calle (camino de caballo)
• 自行车	<i>zìxíngchē</i>	bicicleta (vehículo que camina solo)
• 好看	<i>hǎokàn</i>	bonito, bello (bello de ver)

Relación sujeto - predicado:

- *民主* *mínzhǔ* *democracia*
(el pueblo es principal)
- *资本* *zīběn* *capital*
(el dinero es base)
- *地震* *dìzhèn* *terremoto*
(la tierra tiembla)
- *年轻* *niánqīng* *joven*
(los años son ligeros)

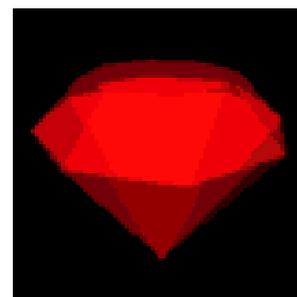
Relación verbo - objeto:

- 有名 *yǒumíng* famoso
(tener nombre)
- 有意思 *yǒuyìsi* interesante
(tener significado)
- 成功 *chénggōng* éxito, tener éxito
(lograr, obtener mérito)
- 建议 *jiànyì* sugerir
(construir idea)
- 感情 *gǎnqíng* sentimiento
(sentir sentimiento)
-

Relación verbo - complemento:

- 明白 *míngbái* comprender
(claro y blanco)
- 说明 *shuōmíng* explicar, aclarar
(decir claro)
- 分给 *fēngěi* distribuir
(dividir y dar)
- 变成 *biànchéng* convertir
(cambiar y lograr)

- Por ello es imprescindible aprender el significado de cada monosílabo, pues así en el proceso del aprendizaje de las palabras bi y polisílabas dependeremos más de la razón y menos de la memoria.



- 6) El idioma chino más que cualquier otro que yo conozco, tiene impregnada en su medula a toda la cultura china. Pues yo hablo inglés pero no se mucho sobre la cultura anglosajona, aprendí español en China, muy lejos del entorno cultural del castellano. El chino sin embargo, es otra cosa, la relación simbiótica que existe entre la lengua y la cultura china nos obliga sumergirnos simultáneamente en las dos. Pues el enunciado chino es como el Dao formado por el yin e yang; el sujeto yin sólo existe en función del predicado yang y al revés.



- Una vez establecidas las diferencias básicas entre el chino y el español debemos comenzar por aprender las reglas de la sintaxis china, sabiendo de antemano que las reglas están para violarse, es decir, por lo general cada vez que el maestro pronuncia una regla “gramatical” saltan a la vista un montón de excepciones de la misma.



- Esa es una de las razones por las cuales escribir “La gramática práctica del chino” me ha tomado más de diez años, pues cada vez que afirmaba algo acerca de la sintaxis, saltaban muchos ejemplos que negaban lo dicho. Tal vez esa también es la razón por la cual mis maestros de China en los años ochenta anti mi pregunta “¿maestra porqué se dice así?, su respuesta preferida, era “porque en chino se dice así.”

- Sin embargo, aquí quiero destacar lo siguiente:
- Considero que cuando algo se aprende primero hay que empezar por las reglas, es decir, las excepciones, que corresponden al uso vivo del lenguaje, hay que dejarlos para después. Pues no es fácil manejar la regla y la excepción a la vez.

- Las reglas más permanentes en sí, nos permiten hablar correctamente, las excepciones muchas veces son producto de un dialecto regional o de una época particular, son parte del lenguaje vivo que se transforma con el uso. Siguiendo las reglas por lo regular garantiza la capacidad de componer enunciados comprensibles.

Sintaxis:

- #
- # El célebre lingüista y precursor de la gramática china, Zhao Yuanren (1968: iv y v) dijo: "toda la gramática china es sintáxis, la sintáxis china es el orden de las palabras, por lo tanto, toda la gramática china es el orden de las palabras."
- # En sintaxis, el esquema básico del enunciado chino es Sujeto + Predicado. El esquema de **sujeto y predicado** nace vinculado a los idiomas indo-europeos a los cuales el chino no pertenece. Lingüistas chinos y no chinos desde hace muchos años están desarrollando otro esquema de análisis sintáctico basado en; **tema (foco, tópico) y comentario**.

- **Sujeto + Predicado**
- **Tema + Comentario**
- En el primer esquema entre el sujeto y el predicado por lo general existe una relación directa y subordinada. El predicado por lo general es una acción (verbo) que recae en el objeto directo.
- El segundo esquema sólo divide al enunciado en dos elementos que se complementan (explican, aclaran) mutuamente.

S + P

T + Com.

S + V + O.d.

V O.d.

老师教汉语。

El maestro enseña chino.
libro (s).

Sujeto: el maestro

Verbo: enseña

Objeto directo: chino.

桌子上有书。

Encima (sobre) la mesa hay

Sujeto:

Verbo: hay

Objeto directo: libro (s)

- **Considerando las enormes diferencias entre el chino y el español, tal vez podemos concluir que los únicos enunciados del chino que pueden emplear el esquema Sujeto +predicado son los verbales, donde el verbo principal implica acción, 走, 跑, 教, 学习, 听。**
Los enunciados adjetivos, los sustantivos, los 在, los 是 y los 有, encajan mejor dentro del esquema Tema + Comentario.

- Sin embargo, debido a la familiaridad con el esquema Sujeto + Predicado en la mayoría de las instituciones de enseñanza del chino en el mundo, se emplea dicho esquema.
- Adoptando cualquiera de los dos esquemas, S+P, o T+Com.. Tanto el sujeto (tema) como el predicado (comentario) pueden estar compuestos de una o varias palabras. El orden de las palabras no sólo determina el significado del conjunto sino también de cada uno de los elementos que lo componen.
- He aquí unos ejemplos de la formación de enunciados:
- Con sólo tres o cuatro caracteres formaremos varias sintaxis y por ende, varios significados:

- 他, él
- 好, bueno, bien, amable, para, etc.
- 看, ver, mirar, leer, pensar, creer, considerar, juzgar, tratar (a un paciente), cuidar, visitar, depender,
- 了, partícula gramatical
- 他好看。Él es guapo.
- 看好他! Véalo bien. (Cuídalo)
- 他看好了。Él eligió.
- Tanto los significados indicados en el diccionario así como los ejemplos, claramente ejemplifican la multifuncionalidad y la polisemia de las palabras chinas. **Los significados diferentes no se derivan de la palabra en sí, sino del sitio que la palabra ocupa en el enunciado y su relación con los demás elementos.**





- El enunciado chino está formado por bloques del sujeto (tema) y del predicado (comentario). Por regla a la que confirman muchas excepciones, el bloque del sujeto precede al del predicado. Los elementos del sujeto son el sujeto en sí más todas las palabras que ayudan a precisarlo, calificarlo, delimitarlo.
-
- Los elementos del predicado (comentario) son el verbo en caso de la oración verbal (existen en chino la oración adjetiva, la sustantiva y el enunciado de localización 在zai) más todos los elementos que determinan al verbo en función de modificadores circunstanciales y complementos. Los objetos directo e indirecto forman parte del bloque del predicado.
-
- En el chino moderno todos los atributos del sujeto u objeto directo preceden al sujeto y el objeto directo. El verbo es el único elemento del enunciado que puede llevar modificadores tanto antepuestos como pospuestos.

- Esquema básico del enunciado compuesto:



- (Atributos + **sujeto**) + (Modificadores circunstanciales + objeto indirecto + **Núcleo del predicado** + complementos + Objeto directo)

- Bloque del sujeto

- Sujeto

- Verbo

- 我的三个在中国学习汉语的好朋友

- *Wǒde sān ge zài zhōngguó xuéxí hànyǔ de hǎo péngyou*
- Mis * tres en China estudiar chino, bueno * amigo
- Mis tres buenos amigos que en China estudian Chino

- Objeto.

- 老师给他们介绍的新汉语书和词典。

- *lǎoshī gěi tāmen jièshào de xīn hànyǔ shū hé cídiǎn.*
- maestro a ellos presentar * nuevo chino libro y diccionario.
- nuevos libros y diccionarios de chino que las maestros les presentaron.
- ***partículas gramaticales que unen los elementos del enunciado y aclaran su significado**

- Bloque del predicado

- 天天下午在学校附近的商店
很高兴地 买得到

- *tiāntiān xiàwǔ zài xuéxiào fùjìn de shāngdiàn hén gāoxìng de mǎi de dào*
- día día, tarde, en escuela cerca tienda muy feliz
comprar llegar
- todos los días por la tarde en las tiendas
cercanas a las escuelas felizmente
pueden comprar

- Los tres principales elementos de este enunciado, es decir, el sujeto, el verbo principal y el objeto directo son:
- 朋友买书和词典。
- *Pényou mǎi shū hé cídiǎn.*
- Los amigos compran libros y diccionarios.
- Todos los demás elementos que los acompañan son modificadores de ellos.

- Todas las palabras del chino se dividen en llenas y vacías. Las llenas son aquellas que poseen un significado y las vacías son aquellas que cumplen una función gramatical. Las partículas gramaticales 了, 着, 过, 吗, 呢, 吧, etc, son caracteres vacíos, también llamados funcionales, que no poseen o sacrifican su significado propio. Estos elementos funcionales son imprescindibles para realizar la sintaxis del enunciado y para determinar el significado concreto de las palabras y del enunciado en **su conjunto**.



- Entre todos los adjetivos calificativos y los sustantivos calificados, se coloca la partícula 的 de, pero se omite en el caso de los adjetivos monosílabos.



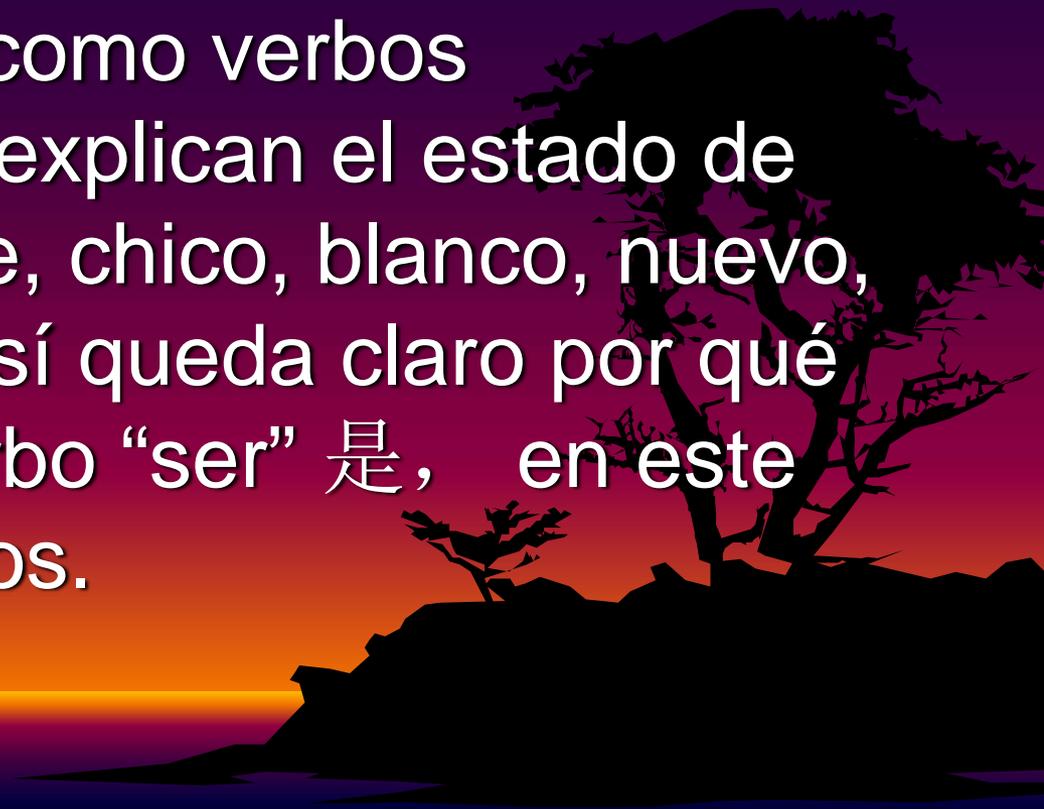
- Entre todos los adverbios (modificadores circunstanciales) de manera y el verbo se coloca la partícula 地de, excepto en los enunciados imperativos, etc. etc.



- La gramática práctica del chino está diseñada para guiar al alumno, de manera sencilla y comprensiva, por el camino hacia el chino desde la palabra, por la frase hasta el enunciado, desde el trazo hasta el carácter, desde la regla hasta la excepción.

- **Todas las reglas y excepciones planteadas son seguidas por ejemplos claros, cortos y muchas veces repetitivos. Pues considero que es mejor dominar cabalmente la estructura del idioma para poder hacer cien enunciados a partir de veinte palabras y no conocer mil palabras sin poder armar un enunciado correcto. Para dominar vocabulario están los diccionarios.**

- Los adjetivos calificativos que forman enunciados adjetivales, en chino se pueden explicar como verbos descriptivos que explican el estado de las cosas, grande, chico, blanco, nuevo, viejo, etcétera. Así queda claro por qué no usamos el verbo “ser” 是, en este tipo de enunciados.



- Los enunciados sustantivos
- 今天星期三。
- *Jīntiān xīnqīsān.* (Hoy es miércoles)
- 这件衣服十块。
- *Zhèjiàn yīfu shíkuài.* (Esta ropa cuesta diez pesos)
- 现在五点。
- *Xiànzài wǔdiǎn.* Ahora son las cinco.
- también describen el estado de las cosas y por ello no llevan verbo.

- Los verbos por su parte, se dividen en dos grupos, los que expresan acciones concretas (caminar, saltar, tomar, dividir,) y los que expresan estados emocionales (querer, desear, odiar, pensar, necesitar,).
- No todas las reglas de los verbos se aplican indistintamente a ambos grupos.



❖ A las partículas vacías
(estructurales 的, 地, 得,
verbales 了, 着, 过, y modales
吗, 呢, 把) se les dedica un
apartado especial, pues sin ellas
es prácticamente imposible
formular un enunciado.





- La gramática práctica del chino se acompaña con un CD que contiene la lectura de todos los ejemplos vertidos en el libro.

Gracias